

## Üdvözlő táviratok Lengyelország nemzeti ünnepére

A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepé Lengyelország felszabadulásának 29. évfordulója alkalmából Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke és Losonczy Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban üdvözölte Edward Giereket, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárát, Henryk Jablonskit, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnökét, és Piotr Jaroszewicet, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökét.

Apró Antal, az országgyűlés elnöke Stanislaw Guccat, a lengyel szjejm elnökét, Péter János külügyminiszter Stefan Olszowski lengyel külügyminisztert, Czinege Lajos honvédelmi miniszter Wojciech Jaruzelski nemzetvédelmi minisztert üdvözölte táviratban a Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepé alkalmából. Üdvözlő táviratot küldött továbbá lengyel társszervezeteinek a Hazafias Népfront, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ és a nőtanács.

## Holnaptól:

# Rendőri forgalomirányítás az E5-ös terelőútjain

### Áthelyezik az autóbuszok megállóhelyeit

Jó néhány szegedi út felújítási munkálatairól, informáltuk nemrégiben olvasóinkat. A hét végére most az is kiderült, hogy ezek közül leghamarabb a Kossuth Lajos sugárúti munkák indulnak meg. A napokban megtörtént ugyanis az egyik terelő út, a Zákány utca műszaki átvétele: jönnek találtak az aszfaltútépítő vállalat munkáit. A jövő hét elején, hétfőn és kedden a Kossuth Lajos sugárút és a Damjanich utca kereszteződésében kell még elvégezni a villamosvágányok közötti kövezési munkát, hogy csütörtökre, 26-ra kész legyen az említett esomópont. A kövezéshez szükséges két nap alatt természetesen a Damjanich utcának a Hétvezér utca és a Kossuth Lajos sugárút közötti szakasza — szakutca.

A Kossuth Lajos sugárút első szakaszának tényleges lezárása 26-án, csütörtökön következik be, hogy a KE-VIEP hozzáfoghasson a majdani úttest-rekonstrukciót megelőző csatornaépítéshez. A sugárútnak a Feltámadás utca és a Damjanich utca közötti szakaszát erre az időre teljesen lezárják, a Feltámadás utca és a Nagykörút közötti szakaszon pedig csak egy irányban

közlekedhetnek a járművek, azért, hogy a Marx térről a Szent Gellért utcán át ki-járhassanak az autóbuszok. Csütörtökön hajnaltól tehát az autóbuszok — melyeket a forgalmi változás érint — terelő útvonalon közlekednek. Hat vonal utasainak kell megszokniuk ideiglenesen az új rendet: a tarjáni végállomású M/11-es és 12/R (az előbbi a gumigyárhoz, a másik a fémipari vállalatokhoz megy), a Bajcsy-Zsilinszky utcából induló 42-es (a gumigyárhoz, illetve a halgazdaságokhoz igyekvőket szállítja), a Bartók Béla térről induló 67-es (mely Béketelepre jár), illetve két Marx térről induló járat, a Kiskundorozsmára közlekedő 75-ös, 75/Y-os buszainak. Az útvonal a Kossuth Lajos sugárút említett szakasza helyett a városból kifelé menet a Zákány, Damjanich utca, befelé jövet a Damjanich, Hétvezér utca.

Ez természetesen azzal jár, hogy egyes megállóhelyek megszűnnek, áthelyeződnek. A sugárúton a rókusai körhíznál és a ruhayárnál lévő megállókat, illetve a 12/R-es járat esetében a nagykörúti postagarázs előtti megállóhelyet érinti ez a változás. Ezek helyett a Damjanich utca — Kossuth Lajos sugárút kereszteződéséhez közel az előbbi utcában, a Zákány és a Hétvezér utcában pedig a Nagykörúthoz közeli szakaszon jelöltek ki megállókat. A városból kifelé a 12/R, a 42, a 67, a 75 és a 75/Y jelzésű busz a Zákány utca 11/A számú ház előtt s a Damjanich utcában is megáll, míg a 11/M-es busz csak a Damjanich utcai új megállóban. Befelé tartva mind a hat autóbusz érinti a Damjanich utcai megállót, a 12/R, a 42, a 67, a 75, a 75/Y jelzésű buszok pedig megállnak a Hétvezér utca 14. számú ház előtt is.

Csütörtökig egyébként volt s lesz alkalmuk megszokni az új forgalmi rendet a járművezetőknek. Három napja a Zákány utcán ugyanis csak a városból kifelé, a Hétvezér utcán csak befelé haladhatnak az autók, kocsik, motorkerékpárok, biciklik — csütörtöktől már egyirányúnak nyilvánították a két utcát. Annak érdekében történt mindez, hogy a lakosság hozzászokjék az ideiglenesen ugyan, de huzamosabb időre megváltoztatott forgalmi rendezéshez. Hasonló a célja annak is hogy, — bár csak csütörtöktől várható nagy forgalom a terelőúton — már holnaptól, hétfőtől a Hétvezér, illetve a Zákány utca nagykörúti csomópontjában rendőri irányítás lesz reggel 6-tól este hat óráig, szükség esetén — forgalmasabb Játéknapon — pedig este nyolc óráig. A múlt hét elején a városi tanács megegyezésére jutott a szegedi forgalmi lámpákat gyártó, felszerelő VILATI vállalattal abban is, hogy augusztus 10-től a forgalomirányítást lámparendszerrel fogják megoldani.

V. M.

# Jobb szervezés — nagyobb haszon

## A Kéziszerszámgyár törekvései

Örvendéses folyamatnak lehetünk tanúi az utóbbi időben: a szegedi üzemek, sokszor az országos, jóval kedvezőbb helyzetben levő vállalatoknak is példát adó szervezési intézkedéseket hajtanak végre. Ilyen a szegedi kéziszerszámgyár, amelynek a korral haladó szakemberei jó módszert találtak a termelés gazdaságossá tételére. Olyat, amely már nemcsak terv, titkon dédelgetett elképzelés — hanem mindennapi valóság a gyárban.

Kezdjük talán legkézenfekvőbb változtatásokkal: április eleje óta megszűnt az üzem főkönyvelői státusza, s helyébe — az igazgató „mögött” gazdasági vezető lépett. Az éves (féléves) értékelés helyett negyedéves, július 1-től pedig havi mérlegek készülnek abból a célból, hogy az irányítók számára pontos adatok álljanak rendelkezésre a termelés, az értékesítés, a nyereség alakulásáról. Valamennyi terméket hónapról hónapra rangsorolnak a gazdaságosság szempontjából, s amelyiknél azt tapasztalják, hogy nem hozza a számítások szerint elvárható nyereséget — azonnal intézkednek. Hogy miképpen — ezt Kovács Páltól, a szegedi kéziszerszámgyár gazdasági vezetőjétől kérdeztem meg. Mint elmondta, a beavatkozás semmi esetre sem az árcédulán történik.

A gyárban a termelési programból indultak ki, azaz a feltétellel, hogy a 76 millió forint értékű munkának 17 millió hasznot kell hozni, s az időközben meghatározott bérszínvonalat, a túlórákeretet és normaórákat semmilyen okkal nem lehet túllépni.

A legaprólékosabb közgazdasági elemzésekkel — a gyár gépeinek és a rendelkezésre álló munkaerőnek figyelembevételével — ki-számították, hogy egy óra alatt milyen értékű nyeresé-

get kell produkálni; továbbá, a mintegy 12 gyártmánycsoport termékeiből minimálisan milyen sorozatokat kell készíteni, amely nem ráfizetéses. Bár a kéziszerszámgyárnak vannak „kötelező” feladatai — a megrendeléseket csak az előbbi számítások alapján fogadják el, illetve ezek alapján tárgyalnak. A cél világos: a szalagok csak olyan alkatrészt, termék készülhet, amely a gyakorlatban inkább hozzátesz a haszonhoz, mintsem elvenne. Itt van például a jólismert termék, az évente 1 millió 300 ezer darabban készülő egyetemes (kombinált) fogó. Darabonként szemlélve (munka- és anyagigényessége, szigorú követelmények miatt) nem a legkedvezőbb termék, az üzem azért vállalta igen nagy darabszámban gyártását — mert a nagysorozat már megfelelő eredményt biztosít számára. Az persze természetes, hogy az egyetemes fogó mellé jobban fizető terméket kerestek és találtak — például a keresett metszőollót, készítették.

A vizsgálatok felderítették jó néhány cikkről, hogy semmi nyereséget nem hoznak — ám a kéziszerszámgyár valamennyi esetben célt ért — tárgyalásokkal. Megbízottai felkeresték a megrendelőket és illő formában bebizonyították: ha elaprózza, kis tételekben, szakaszosan rendelnek, akkor

sajnos nem tudják szállítani. Az egyezkedések eddig megnyugtató szerződésekkel végződtek, mert a partnerek meggyőződhetek arról: nem magasabb árat akartak kicsikarni tőlük. De ebből az is világos: előbb minden lehető elkövetnek s csak vég-ső esetben döntenek egy-egy termék gyártásának megszüntetéséről.

A kéziszerszámgyári intézkedés lényege a szigorúbb önvizsgálaton s az ebből levont tanulságok haladéktalan felhasználásán alapszik. Azon, hogy rövid időszakonként, rendszeresen minden termék termelési körülményeit elemzik, hogy a gyár napra készen igyekszik tisztában lenni helyzetével. Mind a vezetés, mind pedig a termelőmunkából kiküszöböl a rögtönzést, a hozzávetőleges becslést, a rutinton nyugvó gyakorlatot. Helyükbe mindig megfontolt és gazdasági törvények alapján született döntést helyezi. Igaz, ez összehasonlíthatatlannal több és alaposabb munkát követel az adminisztratív munkakörökben dolgozóktól éppen úgy, mint a brigádfőnököktől, esztergályostól. A havi gazdasági mérlegek, amelyek összehasonlítják a tervezett és azóta a gyakorlatban is lezajlott folyamatokat, szinte állandó feladatot adnak az irodán. A raktárban nagyobb figyelemmel kell kísérni a készleteket, az értékesítési osztálynak a szállítások határidejét stb.

A kéziszerszámgyári hétköznapok azonban igazolják, hogy ez a munka megéri a fáradságot: az első fél évben több mint 7 és fél millió nyereséget értek el.

Matkó István

# Testvéri párbeszéd

A mikor e sorok megjelennek, meg hazánkban tartózkodik a VDK párt- és kormányküldöttsége. Már ismeretes az a közlemény, amelyet a tárgyalások befejeztével bocsátottak a nyilvánosságra. Ez, valamint a vietnami delegáció és a magyar tárgyaló fél eddigi programja is elárulja: az utóbbi idők egyik legfontosabb — és politikai eszmecserén kicsit szokatlanul jelző — érzelemben leginkább gazdag tárgyalásai folytak Budapesten.

Ho Si Minh végrendeletének egyik mondata így szól: „mindenképpen teljes győzelmet fogunk aratni, ez teljesen biztos... aztán népünk nevében meglatogatom a szocialista tábor testvéri országait és a baráti országokat, az egész világot, és köszönetet mondok nekik azért, hogy szívvel-lélekkel támogatták és segítettek népünk honvédő harcát az amerikaiak ellen”. Ho Si Minh nem érthette meg a béke napjait, de az ő emlékének is szól az a gesztusnak is nevezhető körút, amelynek során most a nagy elnök legkövetlenebb munkatársai bejárják a testvéri államokat.

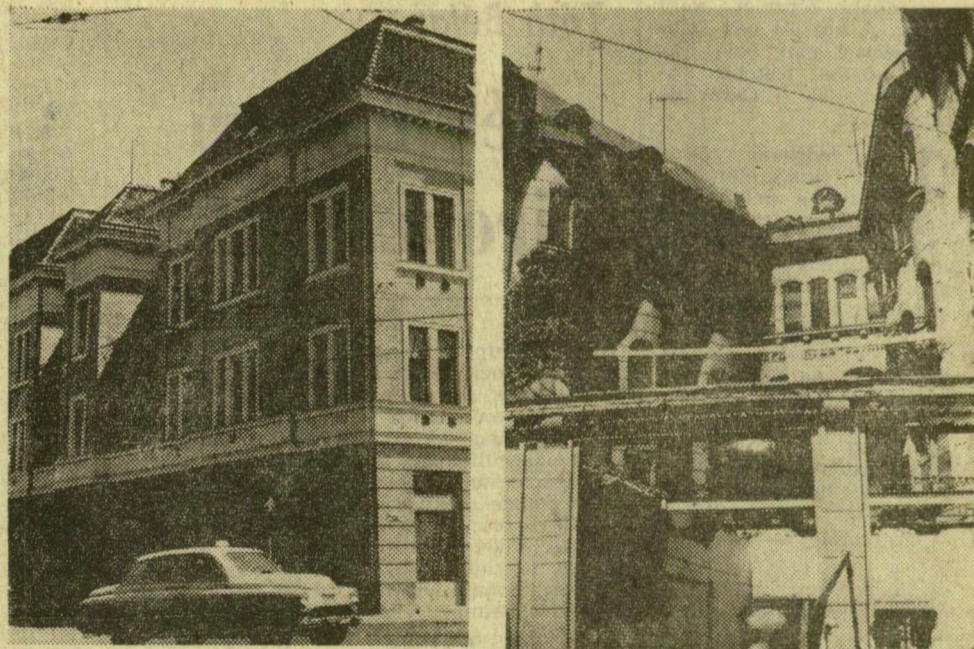
Vietnamban megszületett a fegyverszüneti megállapodás, s 30 esztendő szüntelen háborúja után lehetőség támadt arra, hogy békés építőmunka újrakezdődjék az országban. Miként vendégünk, Pham Van Dong, a VDK miniszterelnöke mondta, az azt jelenti, hogy északon tovább épüljön a szocializmus, délen pedig a függetlenség és a demokrácia lépjen az eddigi függőség és elnyomatás helyébe. Ilyen feltételek mellett, fokozatosan és békés úton meg lehet majd kezdeni a két elszakított ország rész újraegyesítését.

A Csepel Vas- és Fémművekben rendezett nagygyűlésen jelentette be miniszterelnökünk, hogy pártunk és kormányunk határozata alapján Magyarország eltekint a Vietnamba szállított eszközök, berendezések ellenértékének visszafizetésétől. A szolidaritás gesztusa volt ez a mondat, de természetes gesztus, hiszen mi mindig úgy tekintettük a vietnami kérdést, hogy ott a nemzetközi osztályharc leginkább kiélezett frontján az egyetemes emberi haladásért, így a magyar nép ügyéért is folyt a harc. A sok önzetlen társadalmi munka, az önkéntes véradás, a széles körű, szolidáris akciók mutatták, hogy a magyar nép értelme és értelme egyaránt a hazáját védő népet támogatja. A testvéri szolidaritás érzésével függ össze az is: Magyarország kötelességének érzi, hogy részt vegyen a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságban.

A mostani tárgyalások már Vietnam számára új korszakban kezdődtek. A megelőző korszak tengernyi vért és szenvedést jelentett. Vietnamra több bomba zúdult, mint a második világháborúban Európára. S e sebeket begyógyítani, emberi életet teremteni az elkövetkezendő időszak egyik nagy feladata. Most, amikor — miként Pham Van Dong fogalmazta — a párizsi megállapodás újabb kedvező feltételeket teremtett és szép távlatokat nyitott a vietnami nép forradalmi harca számára, Vietnam ismét ott találhatja oldalán a testvéri országokat, köztük hazánkat. És ismét csak Pham Van Dongot idézzük, aki a nehéz, kemény harcban aratott győzelemről szövegezte ki: „Erőnk forrása az emberben van. Ez emberek helytállása segítette ahhoz, hogy e kis nép győzedelmeskedni tudott a sokszoros túlerővel szemben. Itt első helyen a vietnami ember áldozatkészségét, rettenthetetlen bátorságát kell említeni, s mellette a világ haladó embereinek összefogását. E mostani megbeszélések is ezeket az emberi szálakat erősítik, a segítség, a szolidaritás szálait, melyek békében épp olyan fontosak, mint a háborúban.

K. S.

# Megszépülnek a házak



Két ismert belvárosi házat újít, újítat fel az Ingatlankezelő Vállalat. A vállalat saját munkásaival végeztette el a Dugonics tér és a Bajcsy-Zsilinszky utca sarkán, a Magyar Ede-féle ház melletti épület rekonstrukcióját. A munkálatok még nem fejeződtek be véglegesen, hiszen kívül és belül is sok teendője volt a felújítónak: födémcserét is végre-

kellett hajtani, s alkalmassá tenni a földszinti üzlethelyiségeket a Családi és Társadalmi Ünnepeket Rendező Irodának. A munka része annak a folyamatos tevékenységnek, melynek végzetével a Kölcsey utca sarkától megújul az egész háztömb. Hamarosan megkezdik a híres, szecessziós épület felújítását is: eredeti állapotába állítják vissza.

A Kálvin tér környékén több tetőn is dolgoznak az építő ktsz munkásai. Kicserelelik a bádogozást. Az IKV megbízásából a képünkön látható ismert, beépített udvarú épületben — az úgynevezett református házban — is dolgozik a szövetkezet: a földszintes rész üzlethelyiségeinek födémét cseréli ki.